

REFERENCES

- Aji, R. D., Perdana, D. D., Mustikasari, D., & Asmarani, R. (2022, April). An Idiom Analysis in A Translated Lyrics of Demi Lovato's Songs. *Undergraduate Conference on Language, Literature, and Culture (UNCLLE)*, 2(1), 2798-7301.
- Almrayat, O., Farghal, M., & Haider, A. S. (2024). Translating Idioms in Political Discourse: Translation Strategies and Semantic Categories. *International Journal of Arabic-English Studies (IJAES)*.
doi:<https://doi.org/10.33806/ijaes.v25i1.672>
- Ammer, C. (1997). *The American Heritage Dictionary of Idioms* (1st ed.). Houghton Mifflin Harcourt.
- Baker, M. (1992). *In Other Words: A Coursebook on Translation* (1st ed). London and New York: Routledge.
- Baker, M. (2001). *In Other Words: A coursebook on translation*. Taylor & Francis e-Library.
- Baker, M. (2018). *In Other Words: A Coursebook on Translation* (3rd ed.). London and New York: Routledge.
- Cambridge Dictionary*. (n.d.). Retrieved December 27, 2024, from <https://dictionary.cambridge.org/>
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford University Press.
- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). *Research Design; Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches* (5th ed.). SAGE Publications, Inc.
- Davies, M. (1982). Idiom and metaphor. *Proceedings of the Aristotelian Society*, 83, 67-85.
- Duff, A. (1989). *Translation*. Oxford : Oxford University Press.

- Fernando, C. (1996). *Idioms and Idiomaticity*. London: Oxford University Press.
- Fitri, O. M., Faridi, A., & Hartono, R. (2019). Baker's Strategies Used in Translating English Idioms Into Indonesian in Crazy Rich Asians By Kevin Kwan. *English Education Journal*, 9 (3) 342-353.
- Guerra, A. F. (2012). Translating Culture: Problems, Strategies and Practical Realities. *Sic: časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje*, 3(1), 0-0.
- Gulay, G. (2018). The importance and difficulties of idioms and fixed expressions in the translation process. *World Science*, 5, 36-40.
- Habizar. (2019). The Strategies Applied In the Translation of Indonesian Idioms Into English In Novel Ziarah. *Jambi-English Language Teaching Journal*, 4 (1), 39-47.
- Hatim, B., & Munday, J. (2004). *Translation: An Advance Resource Book*. Routledge.
- Hidayat, D. I., Widisanti, N. M., & Rejeki, S. (2021). Types of Idioms and Strategies in Translating Idioms in The Novel The Girl on the Train by Paula Hawkins. *Journal Albion: Journal of English Literature, Language, and Culture*, 39-45.
- Jaaskelainen, R. (1999). *Tapping the Process: An Explorative Study of the Cognitive and Affective Factors Involved in Translating*. Joensuu Yliopisto.
- KBBI. (n.d.). Retrieved December 27, 2024, from <https://kbbi.web.id/>
- KBBI, T. R. (2008). *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional.
- Kothari, C. R. (2004). *Research Methodology: Methods and Techniques* (2nd ed.). New Age International (P) Limited, Publishers.

- Kovács, G. (2016). About the definition, classification, and translation strategies of idioms. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 8(3), 85-101. doi: 10.1515/ausp-2016-0033
- Krisandini, M. T., & Sutrisno, A. (2021). The Translation of Idioms from English into Indonesian: The Case of J.K. Rowling's Harry Potter and the Half-Blood Prince. *Lexicon*, 24-32.
- Larson, M. L. (1998). *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence* (2 ed.). University Press of America.
- Manipuspika, Y. S. (2021). Translation of Idioms: How They are Reflected in Movie Subtitling. *AWEJ for Translation & Literary Studies*, 113-125.
- McCarthy, M., & O'Dell, F. (2002). *English Idioms in Use*. Cambridge University Press.
- Melliana, Fitriani, N., & Pratama, Y. (2021). Translation Equivalence and Strategies in "Laut Bercerita (The Sea Speaks His Name)" Novel by Leila S. Chudori. *Journal GEEJ*(8(2)), 243-255.
- Merriam-Webster*. (n.d.). Retrieved December 27, 2024, from <https://www.merriam-webster.com/>
- Nida, E. A. (1964). *Towards a Science of Translating: With special Reference to Principles and Procedures Involved in Bible Translating*. E.J. Brill, Leiden.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Published for the United Bible Societies by E. J. Brill, Leiden.
- Owji, Z. (2013). Translation Strategies. *Translation Journal*, 17(1).
- Oxford Learner's Pocket Dictionary* (4th ed.). (2008). New York: Oxford University Press.
- Savitri, A. I. (2019). Error Analysis on English Translation from Indonesian on Public Facilities in Semarang City. *E-Structural*(Vol. 2 No. 01 (2019): June 2019).

- Spears, R. A. (2006). *McGraw-Hill's Dictionary of American Idioms and Phrasal Verbs*. McGraw Hill Professional.
- Sun, S. (2013). Strategies of Translation. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*, 9, 5408-5412.
- Suryawan, G. A., & Winaya, I. M. (2018). Translation Strategies of Idioms: With Special Reference to “Anak Semua Bangsa” and “Child of All Nations”. *Jurnal Humanis, Fakultas Ilmu Budaya Unud*, 823-829.
- Tiastutik, I. W. (2021). *An Analysis On The Translation Strategies Of Idiomatic Expressions In The Subtitle Of Contagion Movie*. Doctoral dissertation, IAIN Kediri.
- Utami, S., Karnedi, & Vivian. (2023). Idiom-Translating Strategies In “Perahu Kertas” Novel by Dee Lestari Translated by Tiffany Tsao. *JOLADU: Journal of Language and Education*, 2963-2773.
doi:10.58738/joladu.v2i1.335
- Wicaksono, D. B., & Wahyuni, E. (2018). An Analysis of the Strategies Used in Translating Idioms in Indonesia Into English Found in Indonesian Legends. *CELTIC: A Journal of Culture, English Language Teaching, Literature & Linguistics*, 3 NO 1, 2356-0401.